



---

**第五十九届会议****第二委员会**

议程项目 85(c)

**可持续发展：国际减少灾害战略**

委员会副主席埃瓦·安佐尔格女士（波兰）在关于 A/C.2/59/L.7 号决议草案的非正式磋商的基础上提出的决议草案

**国际减少灾害战略**

大会，

**回顾**其 1989 年 12 月 22 日第 44/236 号、1994 年 12 月 2 日第 49/22 A 号、1994 年 12 月 20 日第 49/22 B 号、1998 年 12 月 15 日第 53/185 号、1999 年 12 月 22 日第 54/219 号、2001 年 12 月 21 日第 56/195 号、2002 年 12 月 20 日第 57/256 号和 2003 年 12 月 23 日第 58/214 号决议以及经济及社会理事会 1999 年 7 月 30 日第 1999/63 号和 2001 年 7 月 26 日第 2001/35 号决议，并且适当考虑到 2003 年 6 月 23 日关于联合国经济和社会领域各次主要会议和首脑会议结果的统筹协调执行及后续行动的第 57/270 B 号决议，

**还回顾**将题为“灾害管理和脆弱性”的项目列入可持续发展委员会的多年工作方案，<sup>1</sup>

**重申**虽然自然灾害破坏所有国家的社会和经济基础设施，但其长期后果对发展中国家尤为严重，阻碍实现可持续发展，

**认识到**迫切需要进一步开展和利用现有科学技术知识，建立遭受自然灾害后的复原能力，并强调发展中国家必须能够获得技术，以便有效地对付自然灾害，

---

<sup>1</sup> 见《经济及社会理事会正式记录，2003 年，补编第 9 号》(E/2003/29) 第一章 A 节。



**深为关切**近年来自然灾害的次数和规模，以及越来越大的影响，这些自然灾害造成无数人丧生，给全世界、特别是发展中国家的脆弱社会带来社会、经济及环境方面的长期负面影响，

**认识到**必须继续逐步理解并解决那些加剧社会易受自然灾害影响程度的社会经济活动，建立并进一步加强社区应付灾害风险的能力，

**强调**减少灾害、包括减少易受自然灾害影响的程度，是有助于实现可持续发展的重要因素，

**强调**必须推动实施《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》，<sup>2</sup> 以及关于脆弱性、风险评估和灾害管理的有关规定，

**注意到**减少灾害机构间工作队建立的所有工作组正在进行的工作，即气候变化和减少灾害风险工作组，减少非洲灾害工作组，风险、脆弱性和灾害影响评估工作组以及减少灾害问题世界会议筹备工作组，

1. **注意到**秘书长关于《国际减少灾害战略》执行情况的报告；<sup>3</sup>
2. **请**各国政府和有关国际组织将灾害风险评估视为发展计划和消除贫穷方案不可分割的构成部分；
3. **欢迎**正在为 2005 年 1 月 18 日至 22 日在日本神户举行减少灾害问题世界会议的筹备进程进行的工作；
4. **赞赏地注意到**日本政府慷慨认捐承担世界会议的费用，并欢迎为便利发展中国家，特别是最不发达国家代表与会而已经提供的自愿捐款，并请那些尚未这样做的国家自愿捐款；
5. **再次邀请**会员国、联合国各机关和专门机构以及其他有关政府间机构和组织，特别是减少灾害机构间工作队的成员，积极参加这次世界会议；
6. **鼓励**《21 世纪议程》<sup>4</sup> 确认的各主要群体进一步作出贡献，根据筹备委员会商定的议事规则积极参加世界会议；
7. **强调**有关机构之间，特别是联合国系统内，及与其他有关国际组织，必须在各自授权范围内，考虑到各自的相对优势以及防止重复工作的必要性，在世界会议的筹备及后续行动阶段密切合作与协调；

---

<sup>2</sup> 《可持续发展问题世界首脑会议的报告，2002 年 8 月 26 日至 9 月 4 日，南非约翰内斯堡》（联合国出版物，出售品编号：C.03.II.A.1 和更正），第一章，决议 2，附件。

<sup>3</sup> A/59/228。

<sup>4</sup> 《联合国环境与发展会议的报告，1992 年 6 月 3 日至 14 日，里约热内卢》（联合国出版物，出售品编号：C.93.I.8 和更正），第一卷：《环发会议通过的决议》，决议 1，附件二。

8. **又强调**各国政府、联合国系统、其他组织、区域组织、非政府组织以及其他合作伙伴之间视情况继续开展合作与协调，对有效处理自然灾害的影响至关重要；

9. **认识到**酌情将灾害风险管理与区域框架挂钩的重要性，例如，与非洲发展新伙伴关系挂钩，以解决消除贫穷和可持续发展问题；

10. **还认识到**必须将社会性别观点纳入制定和实施灾害管理所有阶段，特别是减灾阶段，并且使妇女参与其中；

11. **强调**必须在灾害发生前查明、评估和管理风险，为此，发展、人道主义、科技和环境领域各级机构有必要齐心协力，而且必须酌情将减灾问题纳入发展计划和消除贫穷方案；

12. **又强调**需要更好地了解 and 掌握发生灾害的原因，通过转让和交流经验与技术知识、获得有关数据和信息，以及加强机制安排，包括社区组织，建立和加强对付灾害的能力；

13. **认识到**早期预警作为减灾工作的一个基本要素的重要性，建议实施 2003 年 10 月 16 日至 18 日在德国波恩召开的早期预警问题第二次国际会议的成果，并注意在这方面所作的进一步工作，包括在波恩建立促进早期预警平台；

14. **呼吁**各国政府建立国家减灾平台或协调中心，鼓励平台之间交流有关标准和做法的信息，鼓励各国政府加强现有平台，促请联合国系统为这些机制提供适当支持，并请秘书长加强该战略机构间秘书处的区域外展工作，以确保提供这种支持；

15. **请**主管人道主义事务副秘书长以减少灾害机构间工作队主席的身份，继续每年审查工作队下属各工作组的的活动，以确保它们为实现该战略的各项目标作出有效贡献；

16. **感谢**向国际减少灾害战略信托基金提供自愿捐款，为该战略的活动提供财政支助的国家；

17. **鼓励**国际社会向该战略信托基金提供必要的财政资源，并提供必要的科学、技术、人力和其他资源，确保该战略机构间秘书处和减少灾害机构间工作队及其工作组的的活动获得充足的支持；

18. **请**秘书长在现有资源范围内为该战略机构间秘书处有效运作，分配充足的财政和行政资源；

19. **请**秘书长在题为“可持续发展”的项目下，就本决议执行情况，特别是减少灾害问题世界会议的结果，向大会第六十届会议提交报告。

